

相市国際交流センター かわら版

6 月

柏市国際交流センター指定管理者 特定非営利活動法人柏市国際交流協会

〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内

■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321

■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp

■URL: http://www.kcc.kira-kira.jp

Vol. 14

第44回トーランス市派遣柏市青少年内定 トーランス委員会

夏休みに姉妹都市米国トーランス市へ派遣される青少年が内定しました。島田友佳里団長と新谷有希奈、堀江加奈、萩原拓海、長妻紗永、北沢真奈美、田村爽香、柳晏貴子、小山真歩(順不同)の8名です。派遣生たちは6回のオリエンテーションで、派遣に必要な知識や心構え、英会話、柏踊りなどを学び、柏市代表としての自覚とメンバーへの信頼感で結ばれて行きます。8月7日出発、ホームステイでアメリカの家庭生活を体験し、さまざまなプログラムを通してトーランスの人達と交流します。25日に大きく成長して帰国するのが楽しみです。



第44回トーランス市派遣柏市青少年

柏市国際交流活動展(4/25~4/29) 総務委員会

広く市民に国際交流活動を知ってもらうために、パレット柏オープンスペースに、たくさんの写真を5日間展示しました。写真の内容は、外国人のための日本語教室や無料法律・行政手続き相談会、そして、外国語講座の様子、



国際交流活動展とみんなでトーク

また、姉妹友好都市との交流の様子や国際理解を深める様々なイベントなどです。多くの方々がとても興味をもって見てくれたようです。

展示最終日の4/29(土)に、みんなで国際交流について話し合いました。「KCC の受付に外国人スタッフがいるとよい」「土曜や日曜、夜の活動もあると、参加しやすい人がいるかもしれない」「多くの人に国際交流活動に参加してもらいたい」「組織が硬くならないで、柔軟で魅力的な活動ができるとよい」「いろいろな国の言葉でおしゃべりできるサロンがあるとよい」などの意見が出されました。柏市内の方のみならず、取手市の方にも参加いただき、有意義な国際交流についての話し合いができました。

柏市国際交流センターの国際支援総務委員会

当センターでは、受付横の箱に、使用済み切手(未使用も OK)、書き損じはがき、 外国コインを集めて、国際支援をしています。

「世界でワクチンがないために命を落とす子どもは、20秒に1人」開発途上国の子どもたちにワクチンを贈り、子どもたちの未来を守る活動を行う民間の国際支援団体「世界の子供にワクチンを日本委員会」に書き損じはがきなどを送っています。

また、地球上の緑の保全・再生、砂漠化防止および環境保護の推進に寄与することを目的として設立した「緑の地球防衛基金」に使用済み切手などを送っています。「使用済みテレホンカード・その他のプリペイドカード」の回収は、平成 28 年 9 月末をもって終了しました。なお、「使用済み切手」「外国コイン」「書き損じハガキ」「未使用切手」は、引き続き回収を行っています。



センター受付の回収ボックス

「ユニセフ (UNICEF: 国連児童基金)」は、1946 年設立の、世界中の子どもたちの命と健康を守るために活動する国連機関です。すべての子どもたちの権利が守られる世界を実現するために、世界 150 以上の国と地域で、保健、栄養、水・衛生、教育、HIV/エイズ、保護、緊急支援、アドボカシー(政策提言)などの活動を実施しています。 当センターでは、外国コインを集めて「ユニセフ」の活動支援をしています。

皆さまのご協力をお願いします。

柏の葉一番街まつりに参加しました(4/8)交流委員会(柏の葉G)

朝降っていた雨も開始時には止み、地域住民で大賑わいの祭りに、子ども向けゲームとラムネ販売で参加しました。子どもの将来のために姉妹都市交流活動に興味を持つなど、国際交流に関心の高い人が多く、今後の地域活動への手ごたえを感じました。



英語で動物の名前を言いました

自転車の乗り方について警察官の話を聞く会(4/13)交流委員会 (KIRAKIC)

参加者はいろいろな質問をしたり、正しく安全な自転車の乗り方を学べました。



自転車、安全に乗りましょうね!

自転車に正しく乗るために、利用5則のルールを守りましょう。

- 1-自転車は、車道が原則だよ。
- 2-車道は、左側を走ろうね。
- 3-歩道を走る時は、歩行者優先で車道寄りをゆっくり走ってね。
- 4-安全ルールを必ず守ってね。
- 5-自転車に乗る時は、ヘルメットをかぶってね。

そして最後に警察官が警察手帳を見せてくれました。初めて近くで見ました ので、感動しました。

皆さん、自転車に乗る時はちゃんとルールを守って下さいね。(大崎 アリセ)

柏市民活動フェスタ(5/14) 総務委員会

市民活動を広く知ってもらうためのフェスタが、日曜日のハウディーモール歩行者天国、柏駅東口ダブルデッキやパレット柏などで行われ、76 団体がブースを出展しました。国際交流ブースでは、姉妹友好都市や交流イベントの写真紹介、サイコロゲームでとても賑わいました。4 つの姉妹友好都市青少年交換派遣事業や外国語講座、外国人のための日本語教室や無料法律・行政手続き相談会、トーランスのホストファミリー募集などに、市民の皆さんはとても興味を持ったようです。

サイコロゲームに集まった子どもたちは、かわいい絵カードを見て英語単語に挑戦 し、大人は、英語、中国語、韓国語、スペイン語、イタリア語、フランス語の挨拶 に挑戦して、笑いの絶えないひと時でした。



KCC を紹介しています

季節感あふれる茶道体験(5/16) 交流委員会(日本文化 G)



茶道体験しました!

中央公民館の茶室に、中国、フィリピン、タイ、台湾出身の外国人 8 名と、講師、スタッフを含めた日本人 14 名が集い、茶道体験を行いました。

床の間には「歩々起清風(ほほせいふうをおこす)」(一歩一歩、歩むごとに清涼な風を起こす)という禅の言葉の掛け軸が掛けられ、花菖蒲、シャクヤクが活けられ、5月らしい雰囲気の中、茶道体験が始まりました。茶道は、単にお茶を点てて客にふるまうだけでなく、床の間の掛け軸、花、道具すべてに、季節感を表す演出を茶室全体に施して、客をもてなすのです。

今回は「盆点前」といって、日常生活で気軽に抹茶を楽しむためのお点前を、 参加者全員が経験しました。2つのグループに分かれ、客になったグループに は、まず和菓子がふるまわれます。さつき、青い楓の葉、花びらをかたどった

「ひとひら」などの季節を表す美しい和菓子に、外国人は感激していました。亭主役のグループは、茶碗、茶杓、茶せん、なつめをのせた盆を持って、部屋の入り口から「お薄で一服さしあげます」と挨拶して入ります。このあいさつが、外国人にはなかなか難しかったようです。初めてお茶を点てた人も多かったですが、皆、上手に点てることができました。「お菓子を先に食べることで、お茶の苦みが和らいで、おいしいと思いました」という感想が聞かれました。

一つ一つの動作に、「おもてなし」の気持ちが現れていること に、外国人の参加者も納得し、日本の茶道の奥深さを感じてく れたようです。

お知らせ

○世界のカーニバル

いろいろな国のお菓子を食べながら、ダンスやゲームを楽しみましょう。

大人も子供も、たくさんあそびにきてね!!

日時:6月25日(日) 13:00~14:30 場所:パレット柏オープンスペース 費用:大人300円、小学生以下無料

申し込み:6月20日(火)までに KCC 事務所へ

来所、または email: boshu-1@kira-kira.jp

姉妹都市の学生とスカイプで交流(4/2、5/7) 交流委員会(学生 G)

はじめての試みとして、インターネットのスカイプで、柏市の学生と米国・トーランス市の学生が話しました。このスカイプ交流の目的は、派遣生以外の、部活などで忙しくて実際に海外に行けない学生にも、交流のチャンスを広げることです。

いずれの日も、柏は日曜の午後 1 時過ぎ、トーランスは土曜の午後 9 時過ぎの時間帯を選びました。テーマは 1 回目が "spring", " school"、2 回目が"social media", "food"。スカイプを始める前に、2 人のネイティブの講師がサポートしながら 30 分準備します。柏ではひとつの部屋に集まって、1 画面で参加。パソコンの画面をプロジェクターで映し、特別マイクで音を大きくしています。トーランスでは複数の画面(各自の家から参加。今年の夏来る予定の派遣生たちは、1 人の家に集まって参加)日米の学生が、約 1 時間リアルタイムの会話をしました。終わってからも 30 分レビューをして次回の準備をしました。

参加した学生からは「英語が喋れなくても安心して気軽に参加できます」「トーランスの学生と直接お話しできるなんてとてもラッキーなことだと感じています。英語に自信はないけれど、自分の意見が伝わるように積極的に参加していきたいと思っています」などの感想が寄せられました。また、元派遣生でトーランス在住の方からは「2回目は、1回目の反省点を活かしとてもスムーズだったと思います。KIRA側でマイクを用意してくださり、トーランス側では手を挙げて発言、よかったと思います。今年のグループはとても元気で、積極的に参加してくれています。トーランス姉妹都市協会でも好評で、報告するたびに皆さんよいフィードバックをくれています」との意見がありました。

次回は、6 月 4 日(日)午後 $1:00\sim2:00$ に、トーランスの学生と "entertainment" について話します。夏休み以降は、キャムデンの学生とスカイプ交流を行う予定です。参加者を募集しています。希望者は、①氏名(ふりがな)②年齢 ③〒・住所 ④電話番号、を書いて boshu-1@kira-kira.jp にメールを送ってください。将来は、4 姉妹友好都市が、ひとつの画面で同時に交流できるようになるのが夢です。



フェイスブックを再開します (6/1) 総務委員会

しばらく更新できなかった KIRA のフェイスブックが今月から新しく生まれ変わります。

ホームページは情報を探すのがちょっと面倒といった方にはぴったりです。イベントが終わったら参加した方が投稿するのでその写真からは楽しいおしゃべりが聞こえてくるよう。また、「いいね!」「コメントする」「シェアする」などを選んで、見る人もさらに情報を広げることができるのも魅力のひとつです。

フェイスブックを使うために基本的な事をお知らせします。

1. 初めに

- ・facebook ヘアクセスするためには、各人が facebook のアカウントを持つ必要があります。アカウントを持たないまま開いても見られるのですが、「アカウントを登録してください」と言う表示が消えません。
- ・facebook ヘアクセスし、アカウント登録して自分のページを作ってください。アクセス https://www.facebook.com/
- ・必要最小限の情報のみの登録でも問題ありません。(内容はいつでも変更できます)
- ・ネット上にも使い方の紹介が沢山あります。右記も参考にしてみてください。http://f-navigation.jp/manual/

2. 注意事項

- ・ネット上には KIRA の古い facebook ページが残っています。 (2015 年以降未更新)
- ・検索するときは「NPO 法人柏市国際交流協会」を使ってください。「KIRA 柏市国際交流協会」ではありません。間違いのないようにトップページの写真をよく確認してください。
- ・不適切なコメントと判断したときは削除させていただくこともあります。お知らせ

Pacebook A・ジング・レス Depoid A・ Depoid

○書道体験

風鈴やうちわに筆で字を書いて涼しさを表現しましょう!

日時:7月11日(火)9:45~12:00 場所:パレット柏 多目的ルーム A

費用:600円 持ち物:エプロン、新聞紙

定員:20名 問い合わせ:事務所

申し込み:7月5日(水)までに事務所へ来所、

または email: boshu-2@kira-kira.jp

○第21回柏市青少年グアム派遣帰国報告会

3月25日~3月31日に実施されたグアム派遣も無事 に終わり、学生たちは貴重な体験とたくさんの友情をお 土産に一回り大きくなって帰国しました。学生たちの報

告を聴きに是非会場にお越しください。

日時:6月25日(日)10:00~11:00(受付9:40~)

場所:パレット柏 F、G

かりまする 6月の行事 かりょうしゃん

> 日本語 柏教室

場所: パレット柏

火 10:00~11:50 会議室 F/G

水 10:00~11:50 E 19:00~20:50 E/F

木 10:00~11:50 E/F 金 19:00~20:50 E 土 13:00~14:50 F/G

> 日本語 沼南教室

場所:沼南近隣センター

木 10:00~12:00

> 日本語 柏の葉教室

場所∶柏の葉サービスコーナー会議室

木 10:00~12:00 13:00~15:00 土 10:00~12:00

▶ 外国語講座 (パレット)

クラス	レベル	曜日	時間
①英会話入門 (A)	1	月	11:10~12:40
②英会話入門(B)	1	月	13:00~14:30
③英会話入門(C)	1	水	13:00~14:30
④英会話入門(D)	1	水	15:00~16:30
⑤英会話初級(A)	2	月	14:50~16:20
⑥英会話初級(B)	2	月	16:40~18:10
⑦英会話中級	3	月	9:15~10:45
⑧中国語中級(1)	3	火	13:00~14:30
⑨中国語中級(2)	3	火	15:00~16:30
⑩韓国語入門 (A)	1	木	13:00~14:30
⑪韓国語入門 (B)	1	金	13:00~14:30
⑫韓国語初級(A)	2	土	15:10~16:40
⑬韓国語初級(B)	2	金	14:45~16:15
(14)韓国語初級(C)	2	金	16:30~18:00
15韓国語中級	3	木	15:00~16:30
16スペイン語入門	1	土	10:20~11:50
⑪スペイン語初級	2	金	9:15~10:45
⑱スペイン語中級	3	金	11:00~12:30

* 行事の問い合わせは柏市国際交流センター事務所

Tel: 04-7157-0281 Fax: 04-7165-7321

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者 特定非営利活動法人柏市国際交流協会 (8:30~17:15 開館, 日、祝日は休館)

総務委員会広報グループ (2017年6月1日)

他団体からのお知らせ①

* 柏市国際交流協会 柏の葉外国語講座

(柏の葉サービスコーナー)

クラス	レベル	曜日	時間
①柏の葉英会話入門	1	月	10:00~11:30
②柏の葉英会話初級	2	月	13:00~14:30
③柏の葉英会話中級	3	土	13:10~14:40
④柏の葉中国語初級	2	金	13:00~14:30
⑤柏の葉韓国語初級	2	月	15:00~16:30
⑥柏の葉韓国語中級	3	土	15:00~16:30

	- •			-			
6月のスケジュール							
4		交流バスツアー	9:50~17:00				
	日	学生 G スカイプ交流会、定例	12:00~	P 多目的 A			
		トーランス派遣オリエンテーション③	13:30~16:30	中公会議室2他			
5	贝	日本語(柏教室)定例会	13:00~	多目的 A			
7	水	総務(広報 G)定例会	12:30~15:00	パレットA			
8		交流(KIRAKIC グループ)定例	10:00~12:00	多目的 A			
	木	日本語(沼南教室)定例会	13:00~15:00	沼南近隣			
	不	通訳・翻訳小委員会	18:00~21:00	パレットC			
		承徳定例会	18:00~	パレットB			
9	金	グアム定例会	18:30~21:00	パレットB			
		総務・多文化共生定例会	9:00~12:00	パレット			
10 ±	土	交流定例会	15:00~16:30	パレットA			
		交流(国際理解 G) 定例会	13:30~15:00	ΡブースΒ			
11		キャムデン定例会	10:00~12:30	沼南近隣集会1			
	日	トーランス派遣オリエンテーション④	12:10~14:30	パレットA・B			
12	月	トーランス定例会	18:30~20:30	中公集会室 1			
14	水	柏の葉定例会	10:00~11:30	柏の葉 SC			
17	±	外国語定例会	9:30~11:50	パレットD			
		Let's Talk in English	12:10~13:10	パレットE			
18	日	キャムデン派遣オリ②	13:00~17:30	P多目的B,B·C			
20	火	交流(日本文化 G) 定例会	10:00~12:00	パレットA			
25		トーランス派遣オリエンテーション⑤	12:10~14:30	パレットA・B			
	日	グアム派遣生報告会	10:00~11:00	パレットFG			
		世界のカーニバル	13:00~14:30	パレットOS			
28	水	外国人無料法律相談	13:00~17:00	ブース			
		フェスタ実行委員会	18:30~	パレットB			
7/1	土	イベントボランティア説明会	10:00~	パレットG			

* 外国人のための無料法律・行政手続き相談会

外国人のみなさん、何かこまった事はありませんか? 弁護士や行政書士がみなさんの相談を聞いてくれます。

困っている外国人にも教えて下さい。

日時:6月28日(水) 13:00~17:00 場所:パレット柏 ブース

予約:柏市国際交流センターへ

イベントボランティア説明会(企画室)

日時:7月1日(土)10:00~11:00

場所:パレット柏 G 費用:無料

問い合わせ:事務所

*6/12(月)はパレット柏メンテナンスのため全館休館となります。



皆様とともに50年これからもお役に立ちます-

事務用品・文具・OA機器・IT機器 電力小売・ひかり電話回線・パーキングシステムの総合商社



本社(外商部): 千葉県柏市柏931-12

TEL: 04-7166-7151 FAX: 04-7163-6336 小売部 : 千葉県柏市柏3-6-5 TEL:04-7164-6431 FAX:04-7167-0678